



Saint Barnabas ✠ San Bernabé

“Ver a Cristo en Todos - See Christ in All”

Domingo de la Trinidad

La Santa Eucaristía Rito II Palabra de Dios

Oración por la Iglesia de San Bernabé

Oh Señor y Padre Celestial, envía tu Espíritu Santo a nuestra Iglesia de San Bernabé ✠ St. Barnabas', para inspirarnos, guiarnos, y darnos fuerza para cumplir tu voluntad; para que como individuos y como una congregación, demos pleno testimonio de la Verdad que es Jesucristo. Envíanos a quienes te necesitan en sus vidas, y haznos tal faro de Tu amor, que iluminemos las tinieblas del mundo presente y atraigamos a los pueblos de todas las naciones a Cristo Jesús, en cuyo Santo Nombre oramos. Amén.

Puede cantarse un himno, salmo o antifona.

Alabanza a la Santísima Trinidad

Tanto amó Dios al mundo que entregó a su Hijo por amor
Para que todo el que crea en El
No perezca sino tenga vida eterna.

*//Da gloria al Padre, gloria al Hijo y al Espíritu Santo,
Al Dios que es, que era y que vendrá.
Es el misterio de la Santa Trinidad//
¡Aleluya, aleluya, aleluya!*

Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo pecador
Sino que; para que el mundo se salvara
Por Cristo Redentor

Celebrante: Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo: ***Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.***

El Celebrante puede decir:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén.*

71. Gloria Al Señor

Gloria al Señor que reina en el cielo.
Y en la tierra paz a los hombres que ama El.

Señor, te alabamos; Señor, te bendecimos.
Todos te adoramos; gracias por tu gloria.

Tú eres el Cordero que quita el pecado.
Ten piedad de nosotros escucha nuestra oración.

Tú solo eres Santo, Tú solo el Altísimo,
con el Espíritu Santo, en la gloria de Dios Padre.

Colecta del Día

El Celebrante dice al pueblo:

El Señor sea con ustedes.

Pueblo: ***Y con tu espíritu.***

Celebrante: Oremos.

La Colecta del Domingo de Trinidad

Dios omnipotente y eterno, que por la confesión de una fe verdadera nos diste a tus siervos la gracia de reconocer la gloria de la Trinidad eterna, y de adorar la Unidad en el poder de tu divina Majestad: Consérvanos firmes en esta fe y adoración, y llévanos al fin a contemplarte en tu sola y eterna gloria; tú que vives y reinas, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Lecciones

Lectura del Libro del Génesis 1: 1-2:4^a

1 En el comienzo de todo, Dios creó el cielo y la tierra. ² La tierra no tenía entonces ninguna forma; todo era un mar profundo cubierto de

oscuridad, y el espíritu de Dios se movía sobre el agua.³ Entonces Dios dijo: «¡Que haya luz!» Y hubo luz. ⁴ Al ver Dios que la luz era buena, la separó de la oscuridad ⁵ y la llamó «día», y a la oscuridad la llamó «noche». De este modo se completó el primer día. ⁶ Después Dios dijo: «Que haya una bóveda que separe las aguas, para que estas queden separadas.» Y así fue. ⁷ Dios hizo una bóveda que separó las aguas: una parte de ellas quedó debajo de la bóveda, y otra parte quedó arriba. ⁸ A la bóveda la llamó «cielo». De este modo se completó el segundo día. ⁹ Entonces Dios dijo: «Que el agua que está debajo del cielo se junte en un solo lugar, para que aparezca lo seco.» Y así fue. ¹⁰ A la parte seca Dios la llamó «tierra», y al agua que se había juntado la llamó «mar». Al ver Dios que todo estaba bien, ¹¹ dijo: «Que produzca la tierra toda clase de plantas: hierbas que den semilla y árboles que den fruto.» Y así fue. ¹² La tierra produjo toda clase de plantas: hierbas que dan semilla y árboles que dan fruto. Y Dios vio que todo estaba bien. ¹³ De este modo se completó el tercer día. ¹⁴⁻¹⁵ Entonces Dios dijo: «Que haya luces en la bóveda celeste, que alumbrén la tierra y separen el día de la noche, y que sirvan también para señalar los días, los años y las fechas especiales.» Y así fue. ¹⁶ Dios hizo las dos luces: la grande para alumbrar de día y la pequeña para alumbrar de noche. También hizo las estrellas. ¹⁷ Dios puso las luces en la bóveda celeste para alumbrar la tierra ¹⁸ de día y de noche, y para separar la luz de la oscuridad, y vio que todo estaba bien. ¹⁹ De este modo se completó el cuarto día. ²⁰ Luego Dios dijo: «Que produzca el agua toda clase de animales, y que haya también aves que vuelen sobre la tierra.» Y así fue. ²¹ Dios creó los grandes monstruos del mar, y todos los animales que el agua produce y que viven en ella, y todas las aves. Al ver Dios que así estaba bien, ²² ***bendijo con estas palabras a los animales*** que había hecho: «Que tengan muchas crías y llenen los mares, y que haya muchas aves en el mundo.» ²³ De este modo se completó el quinto día. ²⁴ Entonces Dios dijo: «Que produzca la tierra toda clase de animales: domésticos y salvajes, y los que se arrastran por el suelo.» Y así fue. ²⁵ Dios hizo estos animales y vio que todo estaba bien. ²⁶ ***Entonces dijo: «Ahora hagamos al hombre a nuestra imagen***. Él tendrá poder sobre los peces, las aves, los animales domésticos y los salvajes, y sobre los que se arrastran por el suelo.» ²⁷ Cuando Dios creó al hombre, lo creó a su imagen; varón y mujer los creó, ²⁸ ***y les dio su bendición***: «Tengan muchos, muchos hijos; llenen el mundo y gobiérnenlo; dominen a los peces y a las aves, y a todos los animales que se arrastran.» ²⁹ Después les dijo: «Miren, a ustedes les doy todas las plantas de la tierra que producen semilla, y todos los árboles que dan fruto. Todo eso les servirá de alimento. ³⁰ Pero a los animales salvajes, a los que se arrastran por el suelo y a las aves, les doy la hierba como

alimento.» Así fue, ³¹ y Dios vio que todo lo que había hecho estaba muy bien. De este modo se completó el sexto día.

2 El cielo y la tierra, y todo lo que hay en ellos, quedaron terminados. ² El séptimo día terminó Dios lo que había hecho, y descansó. ³ Entonces bendijo el séptimo día y lo declaró día sagrado, porque en ese día descansó de todo su trabajo de creación. ⁴ Ésta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.

Celebrante: Palabra del Señor.

Pueblo: ***Demos gracias a Dios***

Salmo 8

- 1 Oh Señor, soberano nuestro, *
¡cuán glorioso es tu Nombre en toda la tierra!
- 2 Alabada es tu gloria sobre los cielos, *
por la boca de los niños y de los que maman.
- 3 Has fundado la fortaleza, a causa de tus enemigos, *
para hacer callar al enemigo al vengador.
- 4 Cuando contemplo tus cielos, obra de tus dedos, *
la luna y las estrellas que tú formaste,
- 5 Digo: “¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria, *
el hijo del hombre, que lo ampires?”
- 6 Le has hecho poco menor que los ángeles, *
y lo coronaste de gloria y honra.
- 7 Lo hiciste señorear sobre las obras de tus manos; *
todo lo pusiste debajo de sus pies:
- 8 Ovejas y bueyes, todo ello, *
y asimismo las bestias del campo;
- 9 Las aves de los cielos y los peces del mar, *
todo cuanto pasa por los senderos del mar.
- 10 Oh Señor, soberano nuestro, *
¡cuán glorioso es tu Nombre en toda la tierra!

***Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo;
como era en el principio, ahora y siempre, por
los siglos de los siglos. Amén.***

Lectura de la Segunda Carta a los Corintios 13: 11-13

¹¹ Para terminar, hermanos, deseo que vivan felices y que busquen la perfección en su vida. Anímense y vivan en armonía y paz; y el Dios de amor y de paz estará con ustedes. ¹² Salúdense los unos a los otros con un beso santo. Todos los hermanos en la fe les mandan saludos. ¹³ Que la gracia del Señor Jesucristo, el amor de Dios y la participación del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Celebrante: Palabra del Señor.

Pueblo: ***Demos gracias a Dios.***

92. ¡Oh, cuanto amo a Cristo!

¡Oh, cuanto amo a Cristo! ///
Porque Él es mi Salvador.

¡Oh, Espíritu Santo! ///
Ven a mi corazón.

¡Oh, Padre del cielo! ///
Muéstranos hoy tu amor.

Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo 28: 16-20

Pueblo: ***¡Gloria a ti, Cristo Señor!***

¹⁶ Así pues, los once discípulos se fueron a Galilea, al cerro que Jesús les había indicado. ¹⁷ Y cuando vieron a Jesús, lo adoraron, aunque algunos dudaban. ¹⁸ Jesús se acercó a ellos y les dijo:—Dios me ha dado toda autoridad en el cielo y en la tierra. ¹⁹ *Vayan, pues, a las gentes de todas las naciones, y háganlas mis discípulos; bautícenlas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo,* ²⁰ *y enséñenles a obedecer todo lo que les he mandado a ustedes. Por mi parte, yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo.*

El Evangelio del Señor.

Pueblo: ***¡Te Alabamos, Cristo Señor!***

Sermón

Pacto Bautismal

Celebrante: ¿Crees en Dios Padre?

Pueblo: ***Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.***

Celebrante: ¿Crees en Jesucristo, el Hijo de Dios?

Pueblo: ***Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor.
Fue concebido por obra y gracia del
Espíritu Santo y nació de la Virgen María.
Padebió bajo el poder de Poncio Pilato.
Fue crucificado, muerto y sepultado.
Descendió a los infiernos.
Al tercer día resucitó de entre los muertos.
Subió a los cielos,
y está sentado a la diestra de Dios Padre.
Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.***

Celebrante: ¿Crees en Dios el Espíritu Santo?

Pueblo: ***Creo en el Espíritu Santo,
la santa Iglesia católica,
la comunión de los santos,
el perdón de los pecados,
la resurrección de los muertos,
y la vida eterna.***

Celebrante: ¿Continuarás en la enseñanza y comunión de los apóstoles, en la fracción del pan y en las oraciones?

Pueblo: ***Así lo haré, con el auxilio de Dios.***

Celebrante: ¿Perseverarás en resistir al mal, y cuando caigas en pecado, te arrepentirás y te volverás al Señor?

Pueblo: ***Así lo haré, con el auxilio de Dios.***

Celebrante: ¿Proclamarás por medio de la palabra y el ejemplo las Buenas Nuevas de Dios en Cristo?

Pueblo: ***Así lo haré, con el auxilio de Dios.***

Celebrante: Buscarás y servirás a Cristo en todas las personas, amando a tu prójimo como a ti mismo?

Pueblo: ***Así lo haré, con el auxilio de Dios.***

Celebrante: ¿Lucharás por la justicia y la paz entre todos los pueblos, y respetarás la dignidad de todo ser humano?
Pueblo: ***Así lo haré, con el auxilio de Dios.***

Oración de los Fieles Fórmula III

El que dirige y el Pueblo oran en forma dialogada.

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.
Que todos seamos uno.

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.
Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.

Te pedimos por todos los obispos, presbíteros y diáconos.
Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo.
Que haya justicia y paz en la tierra.

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.
Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.
Que sean librados de sus aflicciones.

Otorga descanso eterno a los +difuntos. (Especialmente a los mas de 100,000 personas que han muerto por el Covid 19)
Que sobre ellos resplandezca a la luz perpetua.

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.
Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

Especialmente por (*Epiphany in Richardson y St. Paul's in Prosper*)
Consuela y sana a todos aquellos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus Tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación.

(Oremos por la salud de Rosalba, Edgar, Linda, Gene, Ana, Alyce, Lee, Ken, Myrna, Manuel Salvador, Janelle, Lolita, Jack, Sondra, Willie, Blanca, Benito and their family.)

También gracias Señor por todas las bendiciones de esta vida, por aquellos que celebran sus cumpleaños, el aniversario de su matrimonio y/o su bautismo.

Omnipotente Dios, encomendamos a tú bondadoso cuidado y protección a los Hombres y Mujeres que sirven como Bomberos como Policías, nuestros Primeros Auxiliadores, Doctores, Enfermeras, La Guardia Nacional y los que sirven en nuestras Fuerzas Armadas en todo lugar. Defiéndeles diariamente con tu gracia celestial; fortaléceles en sus pruebas y tentaciones; dales valor para enfrentar los peligros que les acechen y concede que sientan tu presencia continua dondequiera que estén; por Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

**Pausa El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.
El Celebrante añade una Colecta final.*

Señor, atiende las súplicas de tu pueblo; y lo que fielmente te hemos pedido, concede que efectivamente lo obtengamos para la gloria de tu Nombre; mediante Jesucristo nuestro Señor. ***Amén.***

Confesión de Pecado

El Diácono o el Celebrante dice:

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Puede guardarse un período de silencio.

Ministro y Pueblo:

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Obispo, si está presente, o el Sacerdote, puesto de pie, dice:

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, +perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. *Amén.*

La Paz

Todos de pie, el Celebrante dice:

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: ***Y con tu espíritu.***

Bendición Especiales

Versículo de Ofertorio

Anden en amor, como también Cristo nos amó, y se entregó a sí mismo por nosotros, ofrenda y sacrificio a Dios. *Efesios 5:2*

106. Oye, Padre Bueno

Oye, Padre bueno, vos que nos amas,
En tu Hijo Cristo danos luz y paz.
Danos ojos limpios para apreciar
Todos los tesoros que a tu pueblo das.

*Ven Señor Jesús. Ven al corazón.
Ven Espíritu, danos el amor.*

Danos el saber y la revelación,
Para conocerte y para hablar de vos.
Con gran alegría queremos llegar
A nuestros hermanos de cualquier edad.

Une Padre nuestro tu comunidad,
En la esperanza, la fe y caridad.
En nuestro servicio aprender a amar,
Para ser camino de felicidad.

Somos con María al peregrinar
Hijos que caminan a la libertad.
Ven a nuestro encuentro para congregar,
A toda tu iglesia que te alabara.

Santa Comunión

Plegaria Eucarística B

El Celebrante, sea obispo o sacerdote, de cara al pueblo, canta o dice:

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: ***Y con tu espíritu.***

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: ***Los elevamos al Señor.***

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: ***Es justo darle gracias y alabanza.***

El Celebrante continúa:

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque con tu Hijo y Espíritu Santo coeternos, eres un solo Dios, un solo Señor, en Trinidad de Personas y en Unidad de Naturaleza; y celebramos la única e igual gloria que tienes tú, oh Padre, con el Hijo y con el Espíritu Santo.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Celebrante y Pueblo:

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

Hosanna en el cielo.

+Bendito el que viene en nombre del Señor.

Hosanna en el cielo.

El Celebrante continúa:

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia.

En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo:

"Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes.
Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo:

"Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, oh Padre, según su mandato,

Celebrante y Pueblo:

***Recordamos su muerte,
Proclamamos su resurrección,
Esperamos su venida en gloria;***

El Celebrante continúa:

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tú Espíritu Santo sobre estos dones, + para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. + Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con [_____] y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. AMEN.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Pueblo y Celebrante:

*Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder,
y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.*

Fracción del Pan

*El Celebrante parte el Pan consagrado.
Se guarda un período de silencio. Luego puede cantarse o decirse:*

*[¡Aleluya!] Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.
Pueblo: ¡Celebremos la fiesta! [¡Aleluya!]*

*De cara al pueblo y mostrando los Elementos consagrados, el
Celebrante hace la siguiente Invitación:*

*Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.
y puede añadir: Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y
aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.*

Y/o

*Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los
invitados a la Cena del Señor.*

*Pueblo: Señor, yo no soy digno de que entres en mi casa, pero una
palabra tuya bastará para sanar mi alma.*

***Oración para una Comunión espiritual**

Jesús mío, creo que Tú estás en el Santísimo Sacramento;

*te amo sobre todas las cosas
y deseo recibirte ahora dentro de mi alma;
ya que no te puedo recibir sacramentalmente,
ven espiritualmente a mi corazón.
Señor, no soy digno de que entres en mi casa,
pero una palabra tuya sanará mi alma
El Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Nuestro Señor
Jesucristo,
guarden mi alma para la vida eterna. Amén.*

17. Pescador de Hombres

Tú ha venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos;
tan solo quieres que yo te siga.

*Señor, me has mirado a los ojos sonriendo has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca, junto a ti buscare otro mar.*

Tú sabes bien lo que tengo; en mi barca no hay oro ni espadas,
tan solo redes y mi trabajo.

Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descansa,
amor que quiera seguir amando.

Tú, pescador de otros lagos, ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.

*Después de la Comunión, el Celebrante dice:
Oremos.*

Celebrante y Pueblo:

***Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como
miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has
nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su
Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de
valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por
Cristo nuestro Señor. Amén.***

El Obispo, si está presente, o el Sacerdote, puede bendecir al pueblo.

Que Dios, la Santa Trinidad, les haga fuertes en la fe y en el amor, les
defienda en todo lugar y les guíe en la verdad y la paz; y la bendición de

Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, sea con ustedes y more con ustedes eternamente. ***Amén.***

El Diácono, o el Celebrante, despiden al pueblo con estas palabras:

Diácono: Bendigamos al Señor.

Pueblo: ***Demos gracias a Dios.***

119. Somos el Pueblo de Dios

Somos el pueblo de Dios, somos un pueblo especial.

Llamados para anunciar las virtudes de aquel
que nos llamó a su luz.

Somos el pueblo de Dios, su sangre nos redimió
y su Espíritu dio para darnos poder
y ser testigos de Él.

Y llevaremos su gloria a cada pueblo y Nación
trayéndoles esperanza y nuevas de salvación.
Y su amor nos impulsa no nos podemos callar
anunciaremos al mundo de su amor y verdad.